

臺灣菸酒股份有限公司 98 年第 3 至 5 職等新進從業人員甄試試題

職等／甄試類別【類組代碼】：3 職等／國際貿易人員【55804】

專業科目(二)：商用英文

*請填寫入場通知書編號：_____

注意：①本試卷為一張單面，共有四大題之非選擇題，各題配分均為 25 分。
②限用藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採**橫式**作答，並請從答案卷內第一頁開始書寫，違反者該科酌予扣分。不必抄題但須標示題號，**不得使用鉛筆作答，違者不予計分。**
③應試人得自備僅具數字鍵 0~9 及 + - × ÷ √ % = . 功能，且不具財務、工程及儲存程式功能之簡易型計算機應試，**若應考人於測驗時使用不符規定之電子計算機，該科扣 10 分。**
④答案卷務必繳回，未繳回者該科以零分計算。

題目一：(請將下列英文句子翻譯為中文)【25 分】

Switzerland, the world's largest offshore financial centre, has agreed to accept concessions on bank secrecy.

However, while it will now abide by international rules on bank data sharing, it said it would only respond to "concrete and justified" requests.

The government added that it would still protect banking customers from "unjustified watching from abroad".

Switzerland's announcement comes after it had risked being added to a global blacklist of uncooperative tax havens.

It is estimated that Switzerland's banks hold \$2 trillion of global wealth held abroad.

題目二：(請將下列中文段落翻譯為英文)【25 分】

我們還處在經濟低迷的早期階段，但是大公司已經在做出他們一貫的反應。他們鼓勵薪水最高、最有經驗的人才首先離開公司。去年有個最著名的例子可以解釋這個形同腦死的政策——電子零售巨頭電路城 (CIRCUIT CITY) 宣佈了其所謂的“工資管理舉措”。該公司的計畫是：裁掉最有天分和經驗的員工，以留下薪資較低的年輕的員工。結果呢？電路城上個月申請了破產。

題目三：(請閱讀下列短文，並以英文回答其後的問題)

What do Vikram Pandit and Madonna have in common? They're both trendsetters.

Sure, the Citigroup CEO isn't making any waves in the world of fashion or pop culture like the Material Girl. But Pandit, who told Citi employees in a memo earlier this week that the battered, partly nationalized bank was profitable in the first two months of the year, **quickly sparked a round of me-too responses from his rivals.**

Since Citi's disclosure that it was in the black in January and February, JPMorgan Chase chief Jamie Dimon and Bank of America head Ken Lewis have proudly announced that their firms also got off to a profitable start in 2009.

And guess what? Bank stocks have surged this week. Through Thursday's close, shares of Chase have soared 45%, Citi's up more than 60% and BofA has skyrocketed over 85%. The broader KBW Bank Index, which includes these three companies and 21 other banks, is up about 40% for the week.

請以英文回答下列問題：

1. According to the above passage, who is Vikram Pandit? In what way does the author think he is related to **Madonna**? 【8 分】
2. What does the author mean by "**quickly sparked a round of me-too responses from his rivals**" at the end of the second paragraph? 【8 分】
3. What is the main idea of **the last paragraph**? 【9 分】

題目四：【25 分】

請寫一篇約 120 字的英文短文，探討當今國際金融危機的原因，以及對當代人類社會的啟示。